

MANUALE DI ISTRUZIONI

Art. NB-219C KIT PREMIUM



CONTENUTO

1. Istruzioni	1
2. Simboli	1
3. Informazioni di sicurezza	2
4. Panoramica prodotto	3
5. Preparare il nebulizzatore per l'utilizzo	3
6. Utilizzo del dispositivo	4
7. Pulizia e disinfezione	4
8. Cura del dispositivo	4
9. Conservazione del dispositivo	4
10. Risoluzione problemi	5
11. Obblighi di garanzia	5
12. Classificazione	5
13. Controlli di sicurezza periodici	5
14. Dati tecnici	6
15. Dichiarazione del produttore e guida	6
16. Garanzia di qualità	6
17. Record richiesti	6

ISTRUZIONI

Istruzioni
Vi ringraziamo per aver acquistato il nebulizzatore a compressore compatto NB 219 C. Questo prodotto è stato sviluppato per il trattamento efficace di asma, allergie e altri disturbi respiratori. Il compressore spinge l'aria all'interno del nebulizzatore. Quando l'aria entra all'interno del nebulizzatore, converte i medicinali prescritti in microscopiche gocce di aerosol che possono essere inalate facilmente.

SIMBOLI

Simboli	Significato
	Produttore
	Rivenditore autorizzato nella Comunità Europea
	Simbolo che indica la marcatura dei dispositivi elettrici ed elettronici secondo le direttive 2012/19/EU. Il dispositivo, i suoi accessori e la confezione devono essere smaltiti correttamente alla termine del loro utilizzo. Preghiamo di seguire le ordinanze locali e le direttive per lo smaltimento.
	CLASSE II
	CE marking in conformity with EC directive 93/42/EEC
	Tenere asciutto
	Attenzione, provvisto di documenti di consultazione
	Parti applicate di tipo BF

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Per utilizzare correttamente il prodotto dovrete seguire delle misure di sicurezza di base e leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni.

AVVERTENZE

- Utilizzate il dispositivo previa consultazione del vostro medico di base.
- Non coprite il compressore con coperte, asciugamani o simili durante l'utilizzo del dispositivo, al fine di evitare surriscaldamento e malfunzionamento.
- Non utilizzate il dispositivo dove potrebbe essere esposto a vapore o gas infiammabili.
- Non utilizzate mai acqua minerale per nebulizzare.
- Vi preghiamo di smaltire le rimanenze del farmaco negli appositi contenitori, dopo ogni utilizzo. Utilizzate farmaci nuovi tutte le volte che utilizzate il dispositivo.
- Non lasciate il dispositivo o le sue parti esposte a temperature molto alte o a sbalzi di umidità come ad esempio all'interno di un veicolo durante i mesi più caldi dell'anno dove potrebbe essere esposto alla luce diretta del sole.
- Limitate l'utilizzo del dispositivo a 20 minuti per volta e aspettate 40 minuti prima dell' utilizzo successivo.
- L'utilizzo da parte dei bambini, o da parte di persone con ridotte capacità deve essere sempre sottoposto a supervisione di un adulto.
- Non inserite nessun oggetto all'interno del compressore.
- Assicuratevi che il filtro dell'aria sia pulito; se il filtro dell'aria ha cambiato colore o è stato usato per oltre 60 giorni, sostituitelo.
- Assicuratevi che il nebulizzatore sia montato correttamente, che il filtro dell'aria sia installato in maniera appropriata e che il tubo dell'aria sia connesso correttamente al compressore e al nebulizzatore. L'aria condensata potrebbe fuoriuscire dal tubo dell'aria durante l'utilizzo se non collegato in maniera corretta.
- Controllate il compressore (unità principale) e le parti del nebulizzatore ogni volta che utilizzate il dispositivo. Assicuratevi che nessuna delle parti sia danneggiata, il tubo dell'aria che i beccucci non siano ostruiti e che il compressore funzioni normalmente.
- Non utilizzate il dispositivo se il tubo dell'aria è piegato.
- Non bloccate il coperchio del filtro dell'aria.
- Non modificate il deflettore, i beccucci nel serbatoio che contiene il farmaco o qualunque altra parte del Kit nebulizzatore.
- Non riempire il serbatoio con più di 10 ml di soluzione.
- Non utilizzate il dispositivo a temperature maggiori di 40° C.
- Non inclinate il Kit nebulizzatore ad un angolo maggiore di 45°C, onde evitare che la soluzione medicinale si riversi all'interno della bocca.
- Non agitate il Kit nebulizzatore durante l'utilizzo del dispositivo.
- Non sottoponete il compressore o le altre componenti del dispositivo a forti urti e non fatelo cadere per terra.
- Questo dispositivo è approvato per il solo utilizzo umano.
- non smontate ho tentato di riparare il dispositivo o le sue parti.
- Utilizzate il dispositivo solo per l'uso qui è inteso e descritto nel presente manuale d'istruzioni. non utilizzate accessori non approvati dal produttore.
- Smaltite il dispositivo, le sue parti e i suoi accessori opzionali secondo le leggi locali. La non osservanza di un corretto smaltimento potrebbe causare inquinamento ambientale.
- Assicuratevi che il tubo dell'aria sia correttamente connesso al compressore unità principale e alle parti delle bullizzato re e che non sia lento. Non attorcigliate il tubo.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Non utilizzate il compressore -l'unità principale- e il cavo di alimentazione se sono bagnati.
- Non collegate o scollegate il cavo di alimentazione dalla corrente elettrica con le mani bagnate.
- Non immergere il compressore o l'unità principale in acqua o altri liquidi.
- Non rovesciate acqua o altri liquidi sul compressore, queste parti non sono resistenti all'acqua; se il liquido viene versato su queste parti vi preghiamo di staccare il cavo di alimentazione e di asciugare il liquido versato con un panno assorbente.
- Non utilizzate e conservate il dispositivo in luoghi umidi o all'aperto, utilizzate il dispositivo ad adeguate temperatura e livelli di umidità.
- Non sovraccaricate le prese di corrente; collegate il dispositivo ad una presa di corrente dotata di un voltaggio adeguato.
- Non utilizzate prolunghe e collegate il cavo dell'alimentazione direttamente alla presa elettrica.
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa elettrica dopo ogni utilizzo non lasciate mai il prodotto incustodito collegato a corrente.
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il dispositivo.
- Leggete tutte le istruzioni prima dell'uso, incluse quelle riguardanti gli accessori opzionali.
- Posizionate il dispositivo in un punto da dove sia facile scollegare il cavo di corrente.
- Il tasto di accensione è utilizzato per isolare il dispositivo dalla corrente.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Tenete il dispositivo fuori dalla portata dei bambini onde evitare che le parti più piccole vengano ingerite.
- Non lasciate la soluzione detergente all'interno delle parti del nebulizzatore. risciacquare le parti nebulizzatore con acqua calda dopo la disinfezione.
- Lavate le parti nebulizzatore dopo ogni utilizzo e asciugatele immediatamente.
- Non riponete il tubo dell'aria che presenti al suo interno umidità o resti di soluzione medicinale onde evitare l'insorgere di un' infezione causata dai batteri.
- Riponete il dispositivo e le sue componenti in un luogo pulito e sicuro.
- Non trasportate o lasciate il nebulizzatore con i medicinali all'interno del serbatoio medicinale.
- Non asciugate il dispositivo o qualunque altra parte dentro al forno a microonde.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno al compressore -unità principale-

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

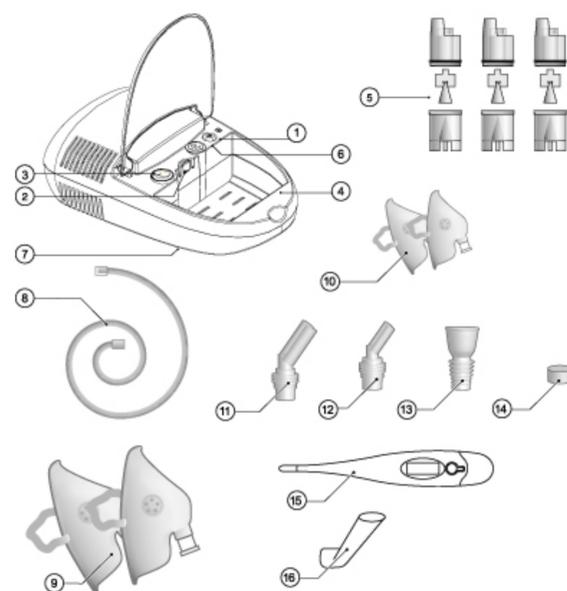
alcune delle presenti indicazioni per la riparazione e la manutenzione del dispositivo possono essere portate a termine dall'operatore, altre dovranno essere portate a termine dal produttore o distributore.

servizio e manutenzione	Responsabile
cambio del tubo di inalazione	Operatore
cambio delle parti applicate	Operatore
cambio del filtro dell'aria	Operatore
cambio della cover del dispositivo	Operatore
disinfezione e pulizia giornaliera	Operatore
tutte le componenti che necessitano di essere riparate o sostituite dopo essere state smontate dal dispositivo	consegnare al centro di servizio autorizzato al distributore o al produttore

ATTENZIONE

- Non modificate il kit senza l'autorizzazione del produttore.
- Non effettuate riparazioni sul dispositivo mentre è in uso da parte di un paziente.

PANORAMICA PRODOTTO



- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 INGRESSO ARIA | 15 TERMOMETRO DIGITALE |
| 2 SOSTEGNO NEBULIZZATORE | 16 BOCCAGLIO |
| 3 TASTO DI ACCENSIONE | |
| 4 UNITÀ PRINCIPALE | |
| 5 KIT NEBULIZZATORE (3 TIPI) | |
| 6 COPERCHIO ANTIPOLVERE | |
| 7 PIEDINI DI GOMMA | |
| 8 TUBO INALAZIONE | |
| 9 MASCHERINA PER ADULTI (2pz) | |
| 10 MASCHERINA PER BAMBINI (2pz) | |
| 11 NASELLO PER ADULTI | |
| 12 NASELLO PER BAMBINI | |
| 13 BOCCAGLIO | |
| 14 FILTRO ARIA | |

Il Kit nebulizzatore, la maschera, i naselli la mascherina per l'inalazione orale sono parti applicate.

PREPARARE IL NEBULIZZATORE PER L'UTILIZZO

ATTENZIONE:

- pulite e disinfettate il Kit nebulizzatore le maschere opzionali prima di utilizzarle per la prima volta dopo l'acquisto.
- se il dispositivo non è stato utilizzato per lungo periodo preghiamo di pulire e disinfettare il Kit nebulizzatore e le maschere opzionali prima dell'utilizzo.
- per evitare il rischio di infezioni, nessuno dovrebbe mai utilizzare lo stesso Kit nebulizzatore.

1. L' utilizzo normale del dispositivo prevede che venga posizionato su una superficie orizzontale piatta stabile e robusta in modo che l'unità sia facilmente raggiungibile da seduti. Attenzione: posizionate il dispositivo ad almeno 10 cm distanza dai muri.
2. Assicuratevi che l'unità sia spenta premendo il pulsante che si trova sul lato destro del dispositivo.
3. inserite il cavo di alimentazione nella presa elettrica.
4. Svitare l'estremità dell'inalatore in senso antiorario per smontarla dal serbatoio medicinale.
5. Aggiungete la dose giusta di soluzione medicinale nel serbatoio.
6. riavvitare l'estremità dell'inalatore in senso orario finché non risulta chiusa saldamente.
7. montate gli eventuali accessori per inalazione.

COLLEGARE IL TUBO DELL'ARIA

1. spingete la presa dell'aria verso le estremità del tubo dell'aria dentro il connettore dell'aria posizionato sul lato frontale del compressore.
2. spingete la presa dell'aria verso l'altra estremità del connettore del tubo dell'aria posizionato nella parte inferiore del Kit nebulizzatore.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Accendete il dispositivo
2. Collegate il tubo per l'inalazione alla presa dell'aria sotto il coperchio del dispositivo.
3. collegate l'altra estremità del tubo nella presa collocata nella parte inferiore del Kit nebulizzatore.
4. collegate il Kit nebulizzatore al sostegno all'interno del dispositivo.
5. aggiungete la soluzione medicinale all'interno del serbatoio.
6. premete il tasto O/I.
7. il dispositivo inizierà a nebulizzare.
8. premete il tasto I/O per terminare l'operazione di nebulizzazione.
9. scollegate il cavo da corrente dopo l'utilizzo del dispositivo.



ATTENZIONE il paziente e l'operatore dovranno tenere una distanza dal dispositivo che sia tra i 20 e 50 cm. **UTILIZZO DELLA MASCHERA PER BAMBINI E PER ADULTI** posizionare la maschera sopra il naso e la bocca e legare il cinghietto dietro la testa, aggiustate con gentilezza il cinghietto in modo che la mascherina sia saldamente posizionata sopra il naso e la bocca. Inalate la soluzione medicinale ed esalate normalmente attraverso la maschera. Nota: Se la maschera viene acquistata separatamente dovrà essere acquistata da un produttore certificato CE.

PULIZIA E DISINFEZIONE

PULIZIA DOPO OGNI USO

seguite le istruzioni per la pulizia dopo ogni uso per prevenire il formarsi o il depositarsi di resti di soluzione medicinale che potrebbe asciugarsi e non venire nebulizzata dal dispositivo e causare eventuali infezioni.

AVVERTENZE: lavate le parti del nebulizzatore dopo ogni utilizzo, asciugatele immediatamente dopo averle lavate.

1. rimuovete gli accessori di inalazione, la maschera e l'inalatore orale dal Kit nebulizzatore.
2. scollegate il tubo dell'aria dal nebulizzatore.
3. Svitare con delicatezza il coperchio in senso antiorario e sollevatelo per separare le due sezioni del nebulizzatore.
4. Rimuovete il deflettore.
5. smaltite eventuali resti di soluzione medicinale all'interno del serbatoio.
6. risciacquate tutte le parti del Kit nebulizzatore, la maschera e l'inalatore orale con un blando detergente e risciacquate la maschera con acqua calda.
7. asciugate con le mani o con l'aria in un ambiente pulito utilizzando un panno morbido e pulito senza pelucchi.
8. assemblate il nebulizzatore e riponete il Kit nebulizzatore in una busta asciutta e sigillata.

AVVERTENZE: Il Kit nebulizzatore va sostituito ogni 6 mesi.

DISINFEZIONE GIORNALIERA

disinfettate giornalmente il vostro dispositivo vagnando le parti con una soluzione all'aceto utilizzando dei disinfettanti medicinali disponibili in commercio. se il vostro medico vi suggerisce una procedura diversa seguite le sue istruzioni. Disinfettate il nebulizzatore e le varie maschere dopo l'ultimo utilizzo giornaliero.

1. scollegate tutte le parti seguendo i passaggi sopra menzionati dall' 1 al 6.
2. preparate la soluzione con una parte di aceto bianco e 3 parti di acqua distillata preparate abbastanza soluzione per immergere le parti.
3. immergete le parti nell'aceto bianco nell'acqua distillata per 30 minuti.
4. togliete le parti e gettate la soluzione, quindi risciacquate le parti con acqua calda.
5. Asciugate le parti a mano o con un getto d'aria in un ambiente pulito utilizzando un panno soffice e pulito privo di pelucchi.
6. Assemblate il nebulizzatore e riponete il Kit nebulizzatore in una busta asciutta e sigillata.

CURA DEL DISPOSITIVO

Per mantenere il vostro dispositivo nelle migliori condizioni e proteggerlo da eventuali danni vi preghiamo di seguire le seguenti istruzioni.

PULIZIA DEL COMPRESSORE

pulite il rivestimento dell'unità principale utilizzando un panno morbido, inumidito con acqua o un blando detergente. Non utilizzate detergenti abrasivi, asciugate immediatamente il rivestimento utilizzando un panno morbido.

CAMBIARE IL FILTRO DELL'ARIA

cambiate il filtro dell'aria ogni 60 giorni anche se non sembra sporco. se il filtro dell'aria appare sporco o se acqua o soluzione medicinale sono stati rovesciati all'interno del filtro sostituitelo con un nuovo immediatamente.

1. Aprite il coperchio del filtro dell'aria per rimuoverlo dalla parte frontale del compressore.
 2. togliete il filtro sporco con la mano.
- Attenzione: Non cercate di pulire o lavare il filtro dell'aria. Il filtro con aria umida al loro interno possono causare ostruzioni. Non utilizzate cotone o nessun altro materiale per il filtro dell'aria. Attenzione: Lavate il coperchio del filtro dell'aria regolarmente per prevenire ostruzioni. Non bollite. Assicuratevi che il coperchio sia asciutto prima di inserire un nuovo filtro dell'aria.
3. Inserite il nuovo filtro dell'aria all'interno del coperchio del filtro dell'aria.
 4. Posizionate il coperchio del filtro dell'aria nel retro del compressore.
 5. Non effettuate manutenzione sul dispositivo quando è in uso.

CONSERVAZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Riponete il Kit nebulizzatore e gli accessori maschere inalatore orale in una busta asciutta e sigillata riponete la busta nella custodia dedicata all'interno della valigetta.
2. Avvolgete il tubo dell'aria e riponetelo nella custodia.
3. Riponete il compressore nella valigetta.
4. Chiudete la valigetta con la zip.
5. Riponete il dispositivo in un luogo sicuro e pulito non riponete il dispositivo a temperature estreme o ad alta umidità o sotto la luce diretta del sole.

AVVERTENZE:

non lasciate il dispositivo o nessuna delle sue parti esposte ad altissime temperature o a cambi di umidità come ad esempio all'interno di un veicolo durante i mesi caldi dell'anno o dove potrebbe essere sottoposto alla luce diretta del sole. Tenete il dispositivo fuori dalla portata dei bambini onde evitare che le piccole parti vengano ingerite.

CAUTION:

non spostate il nebulizzatore con all'interno soluzione medicinale e non lasciate soluzione medicinale all'interno del nebulizzatore una volta terminato il suo utilizzo. non tentate di smontare o di riparare il dispositivo o una delle sue parti.

RISOLUZIONE PROBLEMI

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
non c'è corrente nell'unità, una volta accesa.	il cavo di alimentazione non è collegato a presa elettrica.	Spegnete il dispositivo, collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica, accendete il dispositivo.
la nebulizzazione è bassa o inesistente.	non c'è soluzione medicinale all'interno del serbatoio oppure ce n'è troppa o troppo poca.	Assicuratevi che all'interno del serbatoio ci siano le dosi giuste di soluzione medicinale.
	Il Kit nebulizzatore non è stato montato correttamente.	Assicuratevi che il Kit nebulizzatore e gli accessori di inalazione siano correttamente assemblati.
	Il Kit nebulizzatore è troppo inclinato.	mantenete il nebulizzatore in una posizione corretta fate in modo che il Kit nebulizzatore non abbia un' inclinazione maggiore di 45 gradi.
	il tubo dell'aria è collegato in maniera scorretta.	assicuratevi che il tubo dell'aria sia correttamente collegato al compressore e al kit nebulizzatore.
il tubo dell'aria è piegato o danneggiato o è bloccato.	il tubo dell'aria è piegato o danneggiato o è bloccato.	assicuratevi che il tubo dell'aria non sia piegato o danneggiato; ispezionate il tubo dell'aria per verificare la presenza di eventuali danni, se riscontrati sostituite il tubo.
		non coprire il compressore con nessun tipo di coperta durante l'utilizzo. Spegnete il dispositivo e aspettate 40 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.
il dispositivo è molto caldo.	il compressore è coperto. il dispositivo è stato utilizzato per più di 20 minuti	

OBBLIGHI DI GARANZIA

1. la garanzia per il nebulizzatore compressore compatto è di 12 mesi dalla data di acquisto.
2. gli obblighi di garanzia sono prescritti dal certificato di garanzia per l'acquirente.
3. sul certificato di garanzia sono presenti le organizzazioni che forniscono manutenzioni in garanzia.

CLASSIFICAZIONE

classificazione del prodotto nel rispetto della protezione da shock elettrico classe II
 grado di protezione da shock elettrico TYPE BF
 grado di protezione contro l'ingresso di acqua all'interno del dispositivo IPX0
 dispositivo non adatto all'uso in presenza di anestetici infiammabili composti da acqua ossigeno ossido nitroso.
 operazione intermittente 20 minuti acceso 40 minuti spento.

CONTROLLI DI SICUREZZA PERIODICI

Ispezioni preventive e manutenzione da essere eseguite con frequenza.

1. vi preghiamo di pulire la presa del cavo di alimentazione almeno una volta all'anno troppa polvere nella presa potrebbe causare incendio.
2. i seguenti controlli di sicurezza dovrebbero essere eseguiti almeno ogni 24 mesi da personale qualificato che abbia adeguate nozioni ed esperienza pratica per eseguire questo genere di test.
 - a) Ispezionate dispositivo e i suoi accessori per verificare che non ci siano danni meccanici o funzionali.
 - b) ispezionate etichette di sicurezza e verificate che siano leggibili.
 - c) ispezionate il fusibile per verificare il voltaggio ed eventuali altre caratteristiche.
 - d) Verificare che il dispositivo funzioni in maniera adeguata come descritto nelle istruzioni per l'uso.
 - e) test per verificare il livello di dispersione di corrente IEC 60601-1 Limit: NC 100 uA, SFC: 500uA. f)
 - f) test per verificare il livello di dispersione di corrente del paziente IEC 60601-1 Limit: NC 100 uA, SFC: 500uA. f)
 - g) test per verificare il livello di dispersione di corrente del paziente IEC 60601-1 Limit: NC 100 uA, SFC: 500uA. f)

Il livello di dispersione di corrente non dovrebbe mai superare il limite i dati dovrebbero essere registrati, se il dispositivo non funziona adeguatamente o fallisce ad uno dei test sopra descritti dovrà essere riparato.

Distribuito da: DML S.p.A.
 Via Emilia Levante, 30/A
 48018 Faenza - RA - Italy

HONSUN (NANTONG) CO.,LTD.
 Address:No.8, Tongxing Road, Economic&Technical Development Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.China
Shanghai International Holding Corp. GmbH (EUROPE)
 Address: Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, GERMANY



DATI TECNICI

Modello	
Potenza	200W max
Valori	AC 230V, 50Hz 0.6A
pressione massima	205~400Kpa
intervallo di fuoriuscita	≥10L/min
pressione di nebulizzazione	70~190Kpa
Rumore	≤ 60dB
massima capacità Kit nebulizzatore	10ml
dimensioni delle particelle	≤ 5µm & 60%
valore di nebulizzazione	≥0.2ml/min
modalità di utilizzo	20 minuti acceso, 40 minuti spento
Temperatura e livello di umidità consentiti per l'utilizzo	da -10°C a 40°C / fino a 85%
temperatura e livello di umidità per trasporto e conservazione	da -10°C a 40°C / fino a 85%
Dimensioni	280mm x 180mm x 88mm
grado di inquinamento	Degrees 2
categoria D sovralimentazione	Classe II
altitudine massima consentita	2000m

NOTE:

- soggetto a modifiche tecniche senza previa notifica.
- vi preghiamo di considerare che le specifiche possono variare a seconda del tipo di farmaco utilizzato.
- non utilizzate il dispositivo dove può essere esposto a gas infiammabili.
- l'unità rientra negli standard EN IEC 60601 - 1. comunque se utilizzato insieme ad altri dispositivi medici o elettrici questo potrebbe influenzare il funzionamento di uno dei dispositivi. Vi preghiamo di seguire tutte le istruzioni in questo manuale e di utilizzare il dispositivo correttamente. il compressore nebulizzatore rispetta gli standard EN 60601-1 per gli shock elettrici, gli incendi e i rischi meccanici.

Guida dichiarazione del produttore emissioni elettromagnetiche per dispositivo i suoi sistemi

Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic emission		
dispositivo nB 219 C è inteso per l'utilizzo in ambienti elettromagnetici come sotto specificato. l'utente deve assicurarsi di trovarsi in un ambiente che presenta le seguenti caratteristiche.		
test emissione	Compliance	guida all'ambiente elettromagnetico
RF emissione CISPR 11	Gruppo 1	dispositivo nB 219 C utilizza l'energia RF solo per la sua funzione interna perciò le emissioni RF sono molto basse e non potranno causare nessuna interferenza con altri dispositivi elettronici.
RF emissioni CISPR 11	Classe B	il dispositivo nB 219 C è adatto per l'utilizzo in qualunque stabilimento incluse le abitazioni e quei luoghi direttamente connessi ad un fornitura di corrente elettrica a basso voltaggio tipica dei luoghi pubblici e domestici.
emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
voltaggio delle fluttuazioni ed emissioni di vibrazioni IEC 61000-3-3	Appartenenza	

GARANZIA DI QUALITÀ

Modello		
periodo di garanzia	un anno dalla data di acquisto	
data di acquisto		
negozio di acquisto	nome:	telefono:
	indirizzo	
Cliente	nome:	telefono:
	indirizzo	

RECORD DI DATI RICHIESTI

Data	Problema	servizio assistenza
regolamento garanzia	1. durante il periodo di garanzia la riparazione può essere effettuata in qualunque dipartimento per la riparazione dei nebulizzatori. 2. le seguenti situazioni non sono coperte da garanzia: 1. il nebulizzatore è stato utilizzato in maniera diversa dalle procedure descritte nel presente manuale. 2. L'unità è stata danneggiata artificialmente. 3. l'utente ha tentato di riparare o di modificare il dispositivo autonomamente. 4. problemi dovuti a causa di forza maggiore.	

Il produttore si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche senza previa notifica nell'interesse del progresso. Non verrà data nessuna notifica in presenza di eventuali modifiche di questo manuale; le marche e i nomi menzionati all'interno di questo manuale sono di proprietà della compagnia in questione.

